

|                                           |      |                       |                        |                  |                                         |                                |  |
|-------------------------------------------|------|-----------------------|------------------------|------------------|-----------------------------------------|--------------------------------|--|
| EDI - ASN Note<br>(VDA 4912)              |      |                       |                        | Load-No.: 113238 |                                         | 18.09.2023 - 12:08<br>page 3/3 |  |
| Vendor                                    |      | -Plant: 0100          | Receiver               | -Plant: 100      | Unloading Area: 14248                   |                                |  |
| -No: 91001108                             |      |                       | -No.: 14550700         |                  | place of storage:                       |                                |  |
| Linamar Plettenberg GmbH                  |      |                       | Magna PT S.p.A.        |                  | Consumption:                            |                                |  |
| Daimlerstr. 11                            |      |                       | Via dei Ciclamini, 4   |                  | Dispatch Type: Truck Company            |                                |  |
| 58840 PLETTENBERG                         |      |                       | Zona Industriale       |                  | Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co. |                                |  |
| DEUTSCHLAND                               |      |                       | I-70026 MODUGNO        |                  | -Number: 16070077                       |                                |  |
| VAT-No.: DE123840478                      |      |                       | VAT-No.: IT04886850728 |                  | Gross Weight: 22.760 KG                 |                                |  |
| ASN-No                                    | -Pos | Sup. Ref. No. Cust.   | Quant.                 | UM               | V/G                                     | Name of delivery               |  |
| -Date                                     |      | Suppl. Ref. No. Vend. |                        |                  |                                         | Add. Data Vendor               |  |
|                                           |      | Pack. Mat. -Quant.    | - Number Cust.         |                  |                                         | -Nummer Vendor                 |  |
| 335031                                    |      |                       |                        |                  |                                         |                                |  |
| CC: 230068577                             |      |                       |                        |                  |                                         |                                |  |
| CC: 1,000                                 |      |                       |                        |                  |                                         |                                |  |
| Cast-Number: 641732                       |      |                       |                        |                  |                                         |                                |  |
| UC-Material: L015288X10                   |      |                       |                        |                  |                                         |                                |  |
| Text: Engineering Change Status a         |      |                       |                        |                  |                                         |                                |  |
| Text: Customer Change No. CO_21_002676-01 |      |                       |                        |                  |                                         |                                |  |
| Text: Supplier Index -                    |      |                       |                        |                  |                                         |                                |  |
| 1.350                                     |      |                       |                        |                  |                                         |                                |  |
| TBA-500256                                |      |                       |                        |                  |                                         |                                |  |
| PC S                                      |      |                       |                        |                  |                                         |                                |  |
| DCT300/P01850                             |      |                       |                        |                  |                                         |                                |  |
| 81126815                                  |      |                       |                        |                  |                                         |                                |  |
| 000010                                    |      |                       |                        |                  |                                         |                                |  |
| 2511123290                                |      |                       |                        |                  |                                         |                                |  |
| 035540-900                                |      |                       |                        |                  |                                         |                                |  |
| CC: 230068353                             |      |                       |                        |                  |                                         |                                |  |
| CC: 1,000                                 |      |                       |                        |                  |                                         |                                |  |
| Cast-Number: 278154                       |      |                       |                        |                  |                                         |                                |  |
| UC-Material: AB14589X10                   |      |                       |                        |                  |                                         |                                |  |
| Text: Engineering Change Status a         |      |                       |                        |                  |                                         |                                |  |
| Text: Customer Change No. CO_21_002676-01 |      |                       |                        |                  |                                         |                                |  |
| Text: Supplier Index -                    |      |                       |                        |                  |                                         |                                |  |
| 1.850                                     |      |                       |                        |                  |                                         |                                |  |
| TBA-500256                                |      |                       |                        |                  |                                         |                                |  |
| PC S                                      |      |                       |                        |                  |                                         |                                |  |
| DCT300/P01850                             |      |                       |                        |                  |                                         |                                |  |
| 18.09.2023                                |      |                       |                        |                  |                                         |                                |  |
| 550004564101                              |      |                       |                        |                  |                                         |                                |  |
| nt. wt.: 714 KG , gr. wt.: 800 KG         |      |                       |                        |                  |                                         |                                |  |
| 335192                                    |      |                       |                        |                  |                                         |                                |  |
| ***** E N D *****                         |      |                       |                        |                  |                                         |                                |  |
| GR:                                       |      |                       |                        | Quant. Check:    |                                         | Rating Check:                  |  |

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plettenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815 Plettenberg

Company

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 7.GANG

(Part name: / Désignation pièce)

Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1232.90

(customer part number / No. du plan client)

Kd.-Auftr.-Nr. 30005430

(order no. / No. De commande)

Schmelzen-Nr. 278154

(heat number / No. de Coulée)

Werkstoff 20MNCRS5

(steel grade / Qualité)

Stahlhersteller Acciaierie Bertoli Safau

(steel mill / Aciérie)

Lieferspezifikation GCG 805000\_02

(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile-Nr. 035540-900

(HBS-Part number: / N° du plan HBS:)

Änderungsindex a

(draw. notific. index / indice du plan)

Lieferschein-Nr. 81126815/000010

(shipping advice no. / Bulletin de livraison)

Schmelzen-Knz.

(heat code / Repère de Coulée)

Herstellprozess E/VAC.

(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1040558

(order no./ordre no.)

SAP UC-Material AB14589X10

(SAP UC-material/SAP UC-material)

Lieferdatum 09/07/2023

(shipping date / Date de livraison)

Gießformat

(casting dim. / Dimension coulée)

Lieferzustand + FP Glühen isotherma

(delivery condition / Etat de livraison)

Rohmat.-abm. 38 Rund

(raw material dim. / Barre diamètre)

Umformgrad 50

(Diameter / diamètre)

Stückzahl 1,850

(quantity / Quantité)

Schmelzeanalyse (cast analysis / Analyse de coulée)

| %C     | %Si    | %Mn    | %P     | %S     | %Cr    | %Mo    | %Ni    | %Cu    | %Sn    | %Al    | %V     | %B     | %Ti    | %Nb    | %W     | %Co    | %Sb    | %As    | %Pb    | %Te    | %Ca    | %N     | ppm H  | ppm O  |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 0.1970 | 0.2200 | 1.1100 | 0.0110 | 0.0250 | 1.1200 | 0.0400 | 0.1100 | 0.2000 | 0.0090 | 0.0200 | 0.0040 | 0.0001 | 0.0029 | 0.0030 | 0.0000 | 0.0090 | 0.0010 | 0.0050 | 0.0001 | 0.0000 | 0.0050 | 0.0090 | 1.0000 | 12.000 |

Härtbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

| mm   | 1    | 1,5   | 2    | 3     | 4    | 5     | 6    | 7     | 8    | 9     | 10   | 11    | 13    | 15    | 20    | 25    | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   |  |  |
|------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|--|--|
| HRC  | 0.00 | 45.20 | 0.00 | 44.60 | 0.00 | 42.80 | 0.00 | 39.30 | 0.00 | 35.80 | 0.00 | 33.30 | 31.40 | 30.00 | 27.80 | 26.20 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |  |  |
| Fdyn | 0.00 | -     | 0.00 |       |      |       |      |       |      |       |      |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |  |  |

DI-Wert  
(DI value / diamètre idéal)

0.00

Metallographische Prüfungen (metallographical test / Examens métallographiques)

| Getüfte<br>(part name / Désignation pièce)    | FERRIT - PERLIT |   |   |   |      | Randentkohlung<br>(decarburation / Décarburation) |   |   |  |  | 0.000 |  |  |  |  |
|-----------------------------------------------|-----------------|---|---|---|------|---------------------------------------------------|---|---|--|--|-------|--|--|--|--|
| Korngröße<br>(grain size / grosseur de grain) | Prim.           | 9 | - | 0 | Sek. | 0                                                 | - | 0 |  |  |       |  |  |  |  |

Mechanische Eigenschaften (mechanical properties / propriétés mécaniques)

| RM (N/mm <sup>2</sup> ) | Rp0.2(N/mm <sup>2</sup> ) |      |
|-------------------------|---------------------------|------|
| 0.00                    | -                         | 0.00 |

Oberflächenhärte (surface hardness / dureté superficie)

| Vorschrift<br>(specification / Spécification) | 152.0<br>0 | - | 201.0<br>0 | HBW |
|-----------------------------------------------|------------|---|------------|-----|
| Ergebnis<br>(result / Résultat)               | 170.0<br>0 | - | 185.0<br>0 | HBW |

| A(%) |   | Z(%) |   |
|------|---|------|---|
| 0.00 | - | 0.00 | - |

Kernhärte (core hardness / dureté centre)

| Vorschrift<br>(specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 |
|-----------------------------------------------|------|---|------|
| Ergebnis<br>(result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 |

| Reinheitsgrad<br>(degree of purity / Degré de Pureté) | K4 = 0;K3 = 7 |  |
|-------------------------------------------------------|---------------|--|
|                                                       |               |  |

| Av(J) |   | bei T(°C) |      |
|-------|---|-----------|------|
| 0.00  | - | 0.00      | 0.00 |

Einsatzhärtungstiefe (case hardening depth / cémentation gravité)

| Vorschrift<br>(specification / Spécification) | 0.00 | - | 0.00 | mm |
|-----------------------------------------------|------|---|------|----|
| Ergebnis<br>(result / Résultat)               | 0.00 | - | 0.00 | mm |

Datum  
(date / Date)

09/18/2023

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /

Computer generated, valid without signature / Délivré par ordinateur sans

Abnahmebeauftragter / Inspector

WT - i. A. Dillmann, Johannes

Page 1 of 1



seit über  
**57**  
Jahren



## CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-008879 vom 18.09.2023

Ludwigsburg, 18.09.2023

Seite 1 von 1

23-008879

|                                                                                                                                                                                                                |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                    |                                                                                          |                                 |                      |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>LINAMAR PLETTENBERG GMBH</b><br>DAIMLERSTRASSE 11<br>58840 PLETTENBERG                                                                                                    |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br><b>CMR</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR).<br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |                                                                                                                                                                                    |                                                                                          |                                 |                      |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br>VIA DEI CICLAMINI, 4<br>70026 MODUGNO<br>ITALIEN                                                                                                |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>Intern. Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br><b>Benutzte Gen.-Nr.:</b><br>D-08-019-G-0158                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                    |                                                                                          |                                 |                      |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b><br>Datum / Date <b>21.09.2023</b><br>Zeit / Temps              |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                    |                                                                                          |                                 |                      |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>PLETTENBERG</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b><br>Datum / Date <b>18.09.2023</b><br>Zeit / Temps |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                                    |                                                                                          |                                 |                      |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                              |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                    |                                                                                          |                                 |                      |
| <b>9 Pos. No.</b>                                                                                                                                                                                              | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b>                                                                                                                                      | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b>                                 | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b> | <b>15 Umfang cbm</b> |
| 1                                                                                                                                                                                                              | 81126790                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                                                                                                                                                              | Getriebeteile                                                                            | 22.760                          | 73,58                |
| 2                                                                                                                                                                                                              | 81126805                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                                                                                                                                                              |                                                                                          |                                 |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                              | 81126806                                 | 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                                                                                                                                                              |                                                                                          |                                 |                      |
| 4                                                                                                                                                                                                              | 81126807                                 | 5                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                                                                                                                                                              |                                                                                          |                                 |                      |
| 5                                                                                                                                                                                                              | 81126810                                 | 6                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                                                                                                                                                              |                                                                                          |                                 |                      |
| 6                                                                                                                                                                                                              | 81126812                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                                                                                                                                                              |                                                                                          |                                 |                      |
| 7                                                                                                                                                                                                              | 81126815                                 | 1                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | COLLI                                                                                                                                                                              |                                                                                          |                                 |                      |
| <b>Summe:</b>                                                                                                                                                                                                  |                                          | <b>24,00</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | <b>COLLI</b>                                                                                                                                                                       | <b>22.760,00</b>                                                                         |                                 |                      |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                            |                                          | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von bis km                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                    |                                                                                          |                                 |                      |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                   |                                          | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                    |                                                                                          |                                 |                      |
| <b>19 Kfz</b>                                                                                                                                                                                                  | <b>Anteiliges Kennzeichen</b>            | <b>Nutzlast in t</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                    |                                                                                          |                                 |                      |
| Anhänger                                                                                                                                                                                                       |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                    |                                                                                          |                                 |                      |
| Fahrer                                                                                                                                                                                                         |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                    |                                                                                          |                                 |                      |
| <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                              |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | <b>27 Gut 23-008879 empfangen am</b><br>Réception des marchandises le<br><b>KUHNAGEL S.r.l.</b><br>Via Dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)<br><b>21 SET 2023</b><br>Datum / Date |                                                                                          |                                 |                      |
| <b>20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH</b><br>D-58840 PLETTENBERG<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                    |                                          | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br>D-71634 Ludwigsburg<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                    | <b>27 Unterschrift und Stempel des Empfängers</b><br>Signature et timbre de destinataire |                                 |                      |

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG  
Carl-Benz-Straße 23  
71634 Ludwigsburg  
Telefon (0 71 41) 24 51-0  
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,  
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer  
Amtsgericht: Ludwigsburg  
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856  
Internet: www.schweitzer-spedition.de

COMMERZBANK  
Konto: 0501540600  
BLZ: 604 800 08  
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
SWIFT: DRESDEFF604

"Ricevuto con riserva di  
verifica su qualità e quantità"